8 de septiembre de 2026

Por e-mail
Bob Lewis
Presidente del Comité Asesor de la Comunidad del Vertedero de Chiquita Canyon
cclcac9@yahoo.com

Ref.: Comentarios de Chiquita Canyon, LLC para la Reunión del Comité Asesor de la Comunidad del Vertedero de Chiquita Canyon del 8 de septiembre de 2026

Estimado Sr. Lewis:

A continuación encontrará los comentarios de Chiquita Canyon, LLC ("Chiquita") para la próxima reunión del Comité Asesor de la Comunidad ("CAC") del Vertedero de Chiquita Canyon del martes 8 de septiembre de 2026. Chiquita proporciona estos comentarios con la esperanza de optimizar nuestra presentación durante la reunión y proporcionar más transparencia. Chiquita también publicará esta carta en el sitio web de Mitigación de Olores de Chiquita (https://chiquitacanyon.com/odor-mitigation/) antes del martes 8 de septiembre. Todas las cartas serán publicadas en la pestaña "Community Meetings", en el menú desplegable "Community Advisory Committee Meeting".

Proyecto de Apuntalamiento del Talud Oeste

Como se analizó en reuniones anteriores, Chiquita actualmente está realizando una obra de construcción para sustentar la infraestructura ubicada en el talud oeste del Vertedero, a través del Proyecto de Apuntalamiento del Talud Oeste. Ya se completaron 2,300/2,300 pies del apuntalamiento inferior y 1,900/2,300 pies del apuntalamiento superior. Al 4 de agosto de 2026, Chiquita completó las partes de excavación de desechos del proyecto. El 10 de agosto, la Agencia de Protección Ambiental ("EPA") de los EE.UU. aceptó parcialmente el Plan de Trabajo para el Apuntalamiento del Talud Oeste. En respuesta a otros comentarios recibidos de Obras Públicas el 29 de junio y de la EPA el 15 y 22 de julio de 2026, Chiquita presentó un Plan de Trabajo Revisado a la EPA y a Obras Públicas el 14 de agosto, y los análisis de nivel de diseño final el 28 de agosto de 2026. Chiquita continuará utilizando medidas de mitigación para reducir olores, que incluyen ventiladores y equipos de mitigación de olores de los vapores, durante todo el proyecto. Chiquita continúa avanzando para completar el proyecto para mediados de septiembre.

Plan de Mitigación de Exposiciones a la Comunidad

El 12 de junio de 2026, Chiquita presentó un Plan de Mitigación de Exposiciones a la Comunidad ("CEMP") que trata los pasos que tomará Chiquita para proteger a la comunidad en el caso de una falla del talud o un evento catastrófico en cualquier lugar del Vertedero. El 31 de julio, Salud Pública emitió una determinación formal de incumplimiento de su directiva de salud pública previa y le indicó a Chiquita que presentara un plan revisado antes del 7 de agosto. Chiquita presentó un CEMP revisado el 7 de agosto. El plan revisado amplía el análisis de las medidas de protección de la comunidad, la coordinación con agencias de respuesta a emergencias,

los protocolos de comunicación y las medidas orientadas a la comunidad que puedan implementarse en base a la naturaleza y la gravedad del evento. Este plan revisado se encuentra disponible en el sitio web de Mitigación de Olores de Chiquita.

El 28 de agosto, Salud Pública emitió una evaluación que destacaba que, si bien el CEMP revisado había tratado varios hallazgos de incumplimiento, todavía no cumplía en otros aspectos. Salud Pública solicitó un CEMP revisado y que cumpla plenamente para el 4 de septiembre. Chiquita presentó una respuesta a Salud Pública el 4 de septiembre, que incluyó un CEMP revisado.

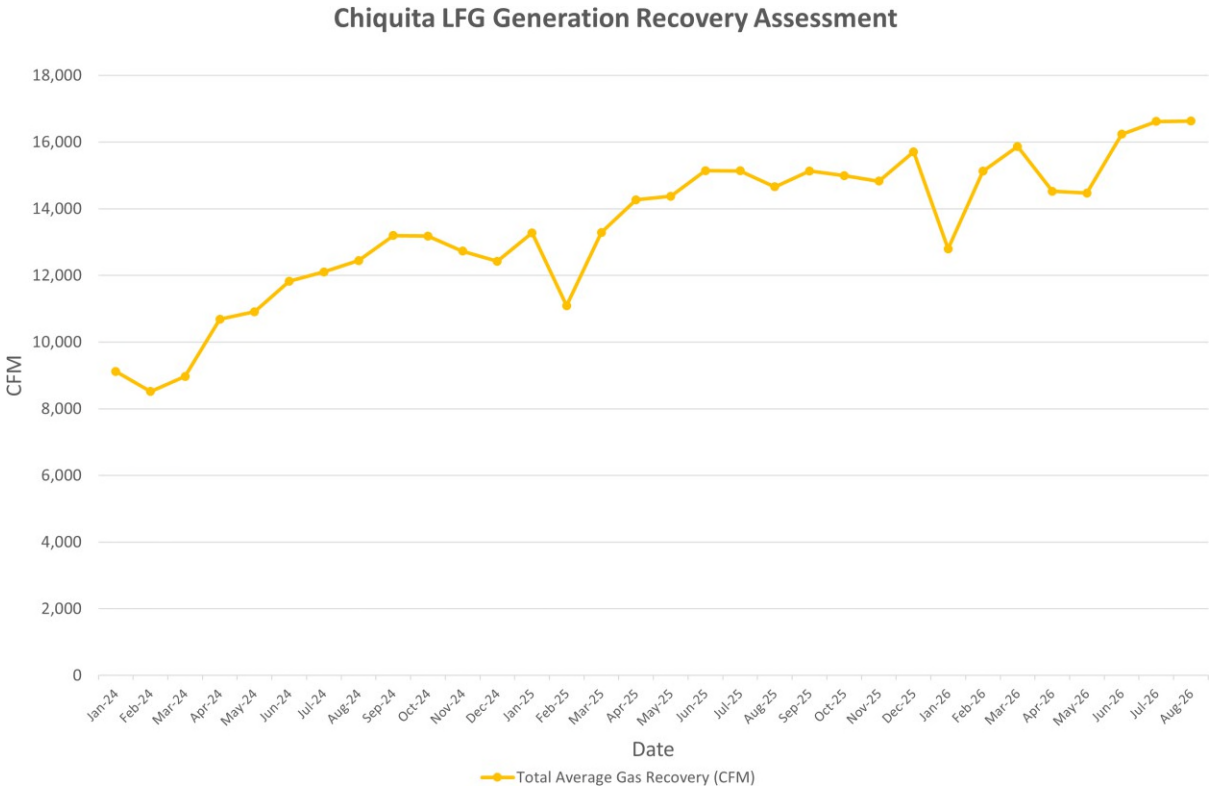
Informes de Aguas Pluviales y Aguas Subterráneas

Gestión de Aguas Pluviales: Chiquita se está preparando para la próxima temporada de lluvias y las condiciones previstas de El Niño removiendo sedimento de las cuencas de aguas pluviales para que tengan más capacidad y asegurando que se pongan en práctica las mejores prácticas de gestión en el sitio consistentes con el plan de prevención de contaminación de aguas pluviales de Chiquita.

Informes de Aguas Subterráneas: Los próximos informes trimestrales de monitoreo de aguas subterráneas y de integridad del revestimiento de Chiquita se deben presentar el 15 de octubre de 2026.

Antorchas y Oxidantes Térmicos

Como se indicó previamente, Chiquita ha mejorado su capacidad de antorchas en el sitio. Además de las Antorchas 1, 2 y 3, Chiquita ahora tiene 5 unidades de oxidantes térmicos (“TOx”). Chiquita además tiene planes de instalar una cuarta antorcha. El ajuste y la optimización de las estaciones de TOx han aumentado el tiempo de inactividad total de las antorchas. Sin embargo, el tiempo de inactividad total ha ido disminuyendo y, a pesar de estos tiempos de inactividad, Chiquita ha aumentado consistentemente su capacidad de destrucción global (es decir, recuperación de gas). El gráfico a continuación muestra el aumento global de destrucción total (es decir, la recuperación de gas total promedio) en el sitio entre enero de 2024 y agosto de 2026.



Períodos de Inactividad de las Antorchas: Desde la última reunión del CAC, ha habido tres eventos importantes de períodos de inactividad imprevistos en la Antorcha 2. Un evento de tiempo de inactividad importante significa un evento que dura más de cuatro horas. Un evento se debió a una falla del piloto y dos se debieron a fallas de llama.

Oxidantes Térmicos: Desde la última reunión del CAC, ha habido tres eventos importantes de períodos de inactividad imprevistos en la unidad TOx Parnel debido a fallas de llama. También hubo dos eventos con tiempos de inactividad imprevistos importantes en la unidad Zeeco No. 7 debido a una falla del soplador y a una falla de llama.

Notificaciones de Parada: Las notificaciones iniciales de parada, los correspondientes informes escritos de seguimiento sobre los tiempos de inactividad y las notificaciones de reanudación de operaciones se presentan al Distrito de Gestión de la Calidad del Aire de la Costa Sur (el "AQMD de la Costa Sur") y se publican las alertas correspondientes en la portada del sitio web principal de Chiquita (https://chiquitacanyon.com/).

Capacidad de Antorchas Adicionales: No hay actualizaciones sobre la construcción de la Antorcha 4. Chiquita continúa esperando las aprobaciones reglamentarias, pero anticipa que la construcción de la plataforma de la antorcha comenzará en los próximos meses.

Mejoras Operativas

Pozos de extracción de biogás e infraestructura de desagote: Chiquita instaló 7 pozos de extracción doble vertical adicionales desde la última reunión del CAC. 1 fue instalado en la zona de mitigación de reacciones y 6 fueron instalados al sur de la zona de mitigación de reacciones. En total, se han instalado 338 pozos de extracción doble desde el 6 de diciembre de 2023.

Chiquita actualmente tiene aproximadamente 50 bombas en funcionamiento en sumideros perimetrales y otras 197 bombas en funcionamiento en los pozos de extracción doble verticales. Todas las bombas que están operativas están en línea y bombeando. Todas las bombas que están desconectadas están fuera de servicio debido a la operación y mantenimiento ("O&M") requeridos de la bomba en sí o del pozo. Esto podría significar que un pozo tiene una bomba que requiere O&M antes de que pueda volver a ponerse en línea o que el pozo necesita O&M primero antes de que pueda instalarse una bomba y ponerse en línea.

Como se indicó el mes pasado, Chiquita ya está bombeando a su capacidad total.

Chiquita continúa explorando opciones de diferentes métodos de tratamiento de lixiviados bajo la supervisión de la EPA y continúa intentando identificar nuevas opciones de disposición.

Disposición de lixiviados: Los lixiviados desechados hasta la semana del 24 al 30 de agosto fueron 1,916,616 galones.

Sondas de monitoreo de temperatura: Desde la última reunión del CAC, las temperaturas registradas de las 40 sondas de monitoreo de temperatura ("TMPs") que están operando en el sitio se han mantenido estables en promedio. La temperatura más alta registrada de desechos in-situ de una TMP en agosto fue de 268 grados Fahrenheit en TP-19 a la profundidad de 150 pies, que está dentro de la zona de mitigación de reacciones. La lectura de temperatura más alta de biogás en la boca del pozo en agosto fue de 211.6 grados Fahrenheit, que se encuentra dentro de la zona de mitigación de reacciones. Chiquita cree que las fluctuaciones recientes en las temperaturas se deben al mayor bombeo de líquidos en el sitio, que permite que haya un mayor movimiento de biogás y calor en todo el Vertedero.

Datos sobre Derrames, Fugas y Liberaciones de Lixiviados Presurizados

Continuamos evaluando las posibles tendencias e implementando de forma diligente procedimientos nuevos, como corresponda, para ayudar a evitar y reducir la frecuencia de futuros derrames o fugas, por ejemplo, reparando la infraestructura e implementando nuevos procedimientos de capacitación.

En agosto hubo 27 fugas y derrames de lixiviados, con un volumen total de aproximadamente 526 galones. Es un número total más bajo de fugas y derrames de los que tuvimos en julio, donde observamos 30 fugas y derrames, con un volumen total de aproximadamente 359 galones. Las dos fugas más grandes fueron de aproximadamente 100 galones cada una. Ambas fugas se contuvieron antes de que llegaran al canal de aguas pluviales o a cualquiera de las cuencas de aguas pluviales, y la limpieza de ambas comenzó inmediatamente. Chiquita además tomó acciones correctivas para minimizar la posibilidad de que ocurran fugas similares, que incluyeron reforzar las mejores prácticas de gestión y los procedimientos de inspección de equipos con los contratistas y el personal.

Como se solicitó, todos los meses Chiquita prepara un resumen de todos los derrames, fugas y liberaciones de lixiviados presurizados. El resumen al 31 de agosto de 2026 se adjunta a este documento como **Adjunto A** y está disponible en el sitio web de Mitigación de Olores de Chiquita en el menú desplegable para los informes presentados conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del AQMD de la Costa Sur en el Caso No. 6177-4 ("SOFA") (también disponible aquí).

Datos de Monitoreo de la Calidad del Aire

Como fue solicitado, compilamos un resumen de las excedencias en los monitoreos del aire cada mes. El resumen de agosto de 2026 se adjunta aquí como **Adjunto B**.

No hubo detecciones de ácido sulfhídrico por encima del Nivel de Exposición de Referencia ("REL") agudo de la Oficina de Evaluación de Peligros Ambientales y para la Salud ("OEHHA") en agosto. El 13 de agosto hubo tres detecciones de benceno por encima del REL agudo de OEHHA, que se determinó que fueron lecturas falsas causadas por una falla del sensor. El sensor se retiró de servicio y se cambió inmediatamente al descubrir la falla. Como lo requiere la SOFA, se presentó un informe sobre estas detecciones al AQMD de la Costa Sur el 18 de agosto. Este informe se encuentra disponible en el sitio web de Mitigación de Olores de Chiquita.

Implementación de la Determinación de Peligro Inminente y Sustancial y Orden del Departamento de Control de Sustancias Tóxicas

Chiquita continúa tratando de trabajar de forma cooperativa con el Departamento de Control de Sustancias Tóxicas ("DTSC") en la implementación de la Determinación de Peligro Inminente y Sustancial y Orden, Expediente No. HSA-FY24/25-082, emitida el 2 de abril de 2025 (la "Orden ISE"). La Orden ISE del DTSC requería el desarrollo y la implementación de tres planes de trabajo para (1) extender el área cubierta del Vertedero, (2) reubicar el Parque de Tanques 9 y (3) instalar una barrera vertical para evitar que la reacción se propague a ciertas áreas del Vertedero. Los tres planes de trabajo requieren la revisión y aprobación del DTSC. Hasta la fecha, el DTSC no ha aprobado ninguno de los planes de trabajo.

Cubierta de Geomembrana: Al 21 de agosto de 2026, Chiquita ha instalado aproximadamente 82.6 acres de la cubierta de geomembrana adicional. Chiquita proporcionó un plan de trabajo de extensión de la cubierta actualizado el 13 de marzo de 2026, que fue modificado por el DTSC y que se puso a disposición para recibir comentarios del público el 13 de julio. Como lo indicó el DTSC, Chiquita envió por correo actualizaciones a la comunidad relacionadas con el plan de trabajo el 17 de julio y publicó un aviso público del plan de trabajo en el diario local el 21 de julio. El período para recibir comentarios del público estuvo abierto hasta el 7 de septiembre de 2026.

Parque de Tanques 13: El 3 de junio de 2026, Chiquita recibió una directiva conjunta de la EPA y del DTSC para reubicar el Parque de Tanques 13 a un lugar no especificado. Chiquita se reunió con la EPA y con el DTSC el 17 de junio de 2026 para analizar la gestión a largo plazo de los lixiviados en el Vertedero, incluidas las opciones de ubicación del parque de tanques. Después de esa reunión, la EPA y el DTSC enviaron una carta conjunta a Chiquita el 26 de junio de 2026 solicitando que Chiquita presente un plan de tratamiento de lixiviados a largo plazo y documentación que indique que Chiquita ha asegurado, o tiene previsto asegurar, más almacenamiento para lixiviados. Chiquita presentó su plan de tratamiento de lixiviados a largo plazo el 1 de septiembre. Mientras tanto, la EPA, el DTSC y otros reguladores de Chiquita continúan evaluando opciones de ubicación del parque de tanques.

Protección de la Celda 8A: El DTSC inicialmente solicitó la instalación de una barrera vertical para proteger la Celda 8A de la reacción. Después de un intercambio de correspondencia, el DTSC le dio a Chiquita la opción de proponer métodos alternativos para proteger la Celda 8A. Chiquita le presentó al DTSC un Plan de Trabajo con Estudio de Viabilidad el 30 de marzo de 2026, que proponía soluciones alternativas para proteger la Celda 8A. Este plan de trabajo todavía no fue aprobado por el DTSC. El 29 de julio de 2026, el DTSC le indicó a Chiquita que presentara un análisis de evaluación/costos de ingeniería ("EE/CA") antes del 30 de septiembre para desarrollar y analizar aún más las soluciones alternativas propuestas para proteger la Celda 8A. Por otra parte, el DTSC solicitó que Chiquita realice un análisis de la estabilidad global del Vertedero. Chiquita desarrolló un Plan de Trabajo con Estudio Integral de la Estabilidad Global, que el DTSC aprobó en su totalidad el 21 de mayo de 2026. Chiquita presentará a la LEA y al DTSC un Informe del Estudio de la Estabilidad Global preliminar elaborado bajo este Plan de Trabajo a más tardar el viernes 11 de septiembre de 2026.

Chiquita continuará manejando esta situación activamente y trabajando de forma cooperativa con sus reguladores para cumplir con todos los requerimientos legales y reglamentarios.

*****

Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con nosotros.

Atentamente,

Kevin Green

Gerente de Distrito
Vertedero de Chiquita Canyon

William (Bill) Haley

Ingeniero de Proyectos Senior
Vertedero de Chiquita Canyon

cc: Tim Honadel, CAC
Sandra Cattell, CAC
David Thompson, CAC
Sandia Ennis, CAC
Mike Wolf, CAC
Jessica Chambers, CAC
John Perkey, Chiquita Canyon
Sarah Phillips, Chiquita Canyon
Dylan Smith, Chiquita Canyon

Adjuntos: Adjunto A – Resumen de todos los derrames y fugas de lixiviados informados hasta el 31 de agosto de 2026
Adjunto B – Resumen de excedencias en el monitoreo del aire de agosto de 2026

ADJUNTO A

Vertedero de Chiquita Canyon (ID de Instalación 119219), Castaic, California, Orden de Depuración Estipulada Modificada (Caso No. 6177-4) - Condición 27(e) Fugas y Derrames de Lixiviados

Fecha de Descubrimiento	Hora de Descubrimiento	Derrame / Fuga	Volumen Estimado	Canal/Cuenca de Aguas Pluviales	Causa Raíz	Acciones Correctivas Iniciales	Acciones de Limpieza	Acciones para Prevenir Recurrencias
1/8/2026	1:45 p.m.	Fuga	50 galones	No	La fuga resultó de una falla mecánica en el sistema antiespumante. Se desconectó una línea de inyección, no permitiendo que el sistema antiespumante inyecte antiespumante activamente en la tubería a presión, dejando que se acumule espuma dentro del tanque. Aunque el personal identificó y reparó la línea de inyección desconectada durante una inspección a principios de esa semana, la espuma residual continuó sin ser detectada en el tanque. Un posterior aumento repentino de líquido desplazó la espuma residual, haciendo que se fugara del tanque.	Personal de Chiquita recogió inmediatamente la espuma y el líquido y los pasó a un tanque para su contención.	El área afectada se lavó a presión para limpiar la espuma de lixiviados residual que quedó en el área revestida mientras un camión de vacío recogía el agua del lavado. Se removió el líquido recogido y se colocó en un contenedor para su correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 3 horas.	Chiquita continuará monitoreando la acumulación de espuma en los tanques clarificadores y continuará inspeccionando los tanques e implementando acciones correctivas según la necesidad. Chiquita además implementará otras medidas operativas, que incluyen instalar y poner otros dos tanques en línea para proporcionar una mayor capacidad y minimizar la posibilidad de que ocurran fugas relacionadas con espumas; se espera que estos dos tanques estén en línea a partir del 7 de septiembre de 2026.
3/8/2026	5:30 p.m.	Fuga	1 galón	No	Un mal funcionamiento de la válvula de escape del tanque del camión cisterna externo permitió que se fugaran lixiviados característicamente no peligrosos del camión.	Se utilizó vacío inmediatamente para remover el líquido del camión cisterna externo y se colocó absorbente sobre el área afectada.	Se removió el absorbente sucio y se colocó en un contenedor para su correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 15 minutos.	Chiquita analizó el evento con el transportista externo. En respuesta, el transportista está reparando los equipos afectados para reducir la posibilidad de que esto vuelva a ocurrir.
4/8/2026	2:00 p.m.	Fuga	1 galón	No	Un mal funcionamiento de la válvula de escape del tanque del camión cisterna externo permitió que se fugaran lixiviados característicamente no peligrosos del camión.	Se utilizó vacío inmediatamente para remover el líquido del camión cisterna externo y se colocó absorbente sobre el área afectada.	Se removió el absorbente sucio y se colocó en un contenedor para su correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 15 minutos.	Chiquita analizó el evento con el transportista externo. En respuesta, el transportista está reparando los equipos afectados para reducir la posibilidad de que esto vuelva a ocurrir.
4/8/2026	9:10 a.m.	Derrame	50 galones	No	Un contratista externo que estaba operando una topadora golpeó una tubería a presión que estaba enterrada y sin marcar, haciendo que se derramaran lixiviados de la tubería.	Se construyó un terraplén de tierra para contener el líquido del derrame y se colocaron pinzas en la tubería a presión rota para detener el flujo de líquido.	Se removió el suelo impactado y se colocó en un contenedor para su correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 3 horas.	Chiquita analizó el incidente con el contratista externo, que incluyó destacar la importancia de mantener conciencia situacional y reforzar la necesidad de identificar, ubicar y marcar claramente las tuberías que están enterradas y otras infraestructuras relevantes en el sitio antes de comenzar el trabajo de excavación en un área. Aunque el contratista es el responsable de encontrar y marcar las tuberías enterradas, Chiquita ha marcado la ubicación de la tubería enterrada para ayudar a prevenir derrames similares.
5/8/2026	10:50 a.m.	Fuga	1 cuarto de galón	No	La fuga de aproximadamente un cuarto de galón parece haber sido el resultado de roscas comprometidas en la válvula de bola de 3 pulgadas del pozo que tal vez no permitió que la conexión de la válvula mantenga un sello completo, dejando que escaparan líquidos. Por lo tanto, Chiquita atribuye esta fuga a una falla mecánica de los equipos.	Se removió el líquido del revestimiento utilizando paños absorbentes y después se colocó una bandeja de contención con material absorbente para capturar cualquier líquido residual.	Se removieron los materiales absorbentes sucios y se colocaron en un contenedor para su correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 2 minutos.	Chiquita continuará inspeccionando los equipos, realizando mantenimiento e implementando las acciones correctivas apropiadas necesarias.
6/8/2026	2:00 p.m.	Derrame	1 galón	No	Un chofer externo abrió la tapa de su camión cisterna demasiado rápido durante operaciones de carga, haciendo que se derramaran líquidos de su camión cisterna.	Se aseguró rápidamente la tapa del camión cisterna externo para detener el flujo de líquido y se aplicó absorbente en la zona afectada.	Se removió el absorbente sucio y se colocó en un contenedor para su correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 10 minutos.	Chiquita continuará haciendo sus mayores esfuerzos por mantener la comunicación con los choferes externos durante todas las operaciones de carga y enfatizará la importancia de que los choferes procedan deliberadamente durante todo el proceso.
6/8/2026	3:03 p.m.	Fuga	0.5 galones	No	La fuga parece haber resultado de un pequeño orificio en la ventilación de la descarga del remolque del camión cisterna externo. El pequeño orificio comprometió la integridad del ensamble de la ventilación y permitió que se escapara líquido.	Se aplicó vacío rápidamente al remolque del camión cisterna para detener el flujo de líquido. Después se colocó absorbente sobre el área afectada.	Se removió el absorbente sucio y se colocó en un contenedor para su correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 10 minutos.	Chiquita le informó el evento al transportista externo y solicitó una confirmación de que el transportista haya evaluado y tratado el pequeño orificio antes de regresar el remolque al servicio. El transportista avisó que determinaría e implementaría las medidas correctivas apropiadas, que incluyen reparar los equipos si se justifica, realizar pruebas de agua y proporcionar documentación de las reparaciones completadas.
7/8/2026	6:30 a.m.	Fuga	100 galones	No	La fuga parece haber ocurrido debido a una junta de la brida que presentó fallas.	Se pinzó rápidamente la línea para detener el flujo de líquido.	Se inició inmediatamente la limpieza del suelo y del revestimiento afectado y se completó para el 11 de agosto de 2026.	Se cambió la junta de la brida que estaba fallando. Chiquita también está evaluando activamente su programa de mantenimiento preventivo y está trabajando con contratistas y personal para mejorar la implementación de las mejores prácticas de gestión para reducir la probabilidad de futuras fugas y derrames.
7/8/2026	10:15 a.m.	Fuga	80 galones	No	Como resultado, se fugaron líquidos de la escotilla superior del Tanque LCM-1 en el colector A de LCM hacia la contención secundaria.	Un camión de vacío comenzó a remover líquido del tanque.	Un equipo de trabajo de limpieza utilizó un camión de vacío para remover líquido de la contención secundaria y una lavadora a presión para limpiar el colector de LCM. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 2 horas.	Chiquita inspeccionará el Tanque LCM-1 y sus tanques de influentes de reserva acompañantes cada 90 días para minimizar la posibilidad de que ocurran fugas similares. La primera tanda de limpieza y remoción de sólidos está programada para que comience en la semana del 7 de septiembre.
7/8/2026	10:40 p.m.	Fuga	40 galones	No	La fuga parece haber sido el resultado de una válvula de 8 pulgadas comprometida asociada al tanque número U13-07 que fue instalada por un contratista externo.	Personal de Chiquita le indicó al contratista externo que abriera la válvula de limpieza que está sujeta a la tubería de HDPE de 8 pulgadas para liberar presión en la válvula afectada y detener el flujo de líquido.	Se aplicó absorbente inmediatamente al área afectada. Después se quitó el absorbente sucio y se colocó en un contenedor para su correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 20 minutos.	Se cambió la válvula de 8 pulgadas y se ajustaron los pernos de las bridas. Las pruebas hidráulicas confirmaron la efectividad de la válvula de reemplazo y de los pernos que se ajustaron.
8/8/2026	8:25 a.m.	Derrame	2 galones	No	Personal de Chiquita dejó abierta sin querer la válvula de purga mientras estaba conectada a la bomba.	Personal de Chiquita apagó rápidamente la bomba y cerró la válvula de purga para detener el flujo de líquido por la manguera de purga.	Se colocó absorbente inmediatamente sobre el área afectada y después se colocó en un contenedor para su correcta disposición.	La limpieza comenzó inmediatamente. Chiquita está evaluando su programa de mantenimiento preventivo y está trabajando con personal para mejorar la implementación de las mejores prácticas de gestión para reducir la probabilidad de futuras fugas y derrames.
10/8/2026	3:25 p.m.	PLR	10 galones	No	La PLR resultó de una falla de las roscas de la tapa del cabezal del pozo, que hizo que se saliera la tapa y se fugaran lixiviados de la boca del pozo.	Se instaló una tapa nueva de acero inoxidable en la boca del pozo para evitar futuras fugas.	Se aspiraron los lixiviados y se utilizó una hidrolavadora para limpiar el revestimiento. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 2 horas y 30 minutos.	Chiquita cambió la boca del pozo CV-2314 y la bomba el 12 de agosto de 2026, para evitar futuras fugas. Chiquita continuará inspeccionando los equipos, realizando mantenimiento e implementando las acciones correctivas apropiadas necesarias.
11/8/2026	10:00 a.m.	Fuga	0.5 tazas	No	La fuga resultó de una falla mecánica que involucraba los adaptadores del pozo CV24048.	Se ajustaron inmediatamente los adaptadores en el pozo CV-24048 para detener el flujo de líquido.	Se limpió inmediatamente el área afectada con paños absorbentes para remover el líquido y los paños sucios después se colocaron en un contenedor para su correcta disposición. La limpieza comenzó y se completó inmediatamente.	Chiquita ajustó los adaptadores del pozo CV-24048 para reducir la probabilidad de recurrencias. Además, Chiquita continuará inspeccionando los equipos, realizando mantenimiento e implementando las acciones correctivas apropiadas necesarias.
13/8/2026	8:48 a.m.	Derrame	2 galones	No	El derrame ocurrió durante un trabajo de un contratista externo en una tubería tapada de 6 pulgadas. Quedó líquido residual dentro de la tubería y se derramó inesperadamente cuando el personal del contratista cortó la tubería. Como el origen del líquido es desconocido, Chiquita está clasificándolo como lixiviados característicamente peligrosos por exceso de precaución.	Se suspendió la tubería para detener el flujo de líquido y se aplicó material absorbente de inmediato para contener el líquido.	Se llamó a un camión de vacío al lugar para que ayude a limpiar el líquido de la tubería. El absorbente sucio y la tierra afectada se removieron como parte de la limpieza y se desecharon correctamente. La limpieza inicial del derrame comenzó y se completó inmediatamente y la remoción de los líquidos restantes en la tubería se completó en aproximadamente dos horas. No se derramó ningún líquido adicional durante la limpieza del líquido del interior de la tubería.	Chiquita le recordó a su contratista externo que confirme que las tuberías estén vacías antes de cortar cualquier tubería.
14/8/2026	3:35 a.m.	Fuga	100 galones	No	La válvula de guillotina asociada al tanque de LCM número 1 estaba cerrada, impidiendo que fluyera líquido hacia los tanques de ecualización y haciendo que se fugara líquido del sistema de tanques de LCM.	El líquido que quedaba en el tanque de LCM se bombeó inmediatamente a un remolque para detener el flujo de líquido y facilitar la acción correctiva.	Se lavó a presión el área afectada y se aspiró para asegurar la recolección correcta de toda el agua de lavado y el material se colocó en un contenedor para su correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 4 horas.	Chiquita asegurará la válvula en posición abierta para que únicamente personal autorizado pueda cerrarla. Chiquita además reforzará los procedimientos apropiados de inspección de equipos con el personal del parque de tanques para minimizar la posibilidad de futuros derrames o fugas.
14/8/2026	9:00 a.m.	Fuga	5 galones	No	Una válvula de alivio de presión comprometida del camión cisterna externo dejó que se fugara líquido del tanque mientras el camión estaba en tránsito.	Se detuvo inmediatamente el camión cisterna externo para evitar que se fugara más líquido y se aplicó material absorbente en la zona afectada.	Se removió el absorbente sucio y se colocó en un contenedor para su correcta disposición. La limpieza comenzó de inmediato y se completó en aproximadamente 1 hora.	Chiquita analizó el evento con el transportista externo y la necesidad de que el transportista inspeccione las válvulas de alivio de presión de los remolques de sus camiones cisterna y se asegure de que las válvulas estén funcionando bien, para minimizar la posibilidad de que ocurran fugas similares durante actividades de transporte.
14/8/2026	1:55 p.m.	Fuga	0.5 galones	No	Un pequeño orificio en la soldadura que conecta la ARV a la línea de la tubería a presión permitió que se fugara líquido del sistema.	Se cerró inmediatamente la válvula de la tubería a presión asociada a la ARV para detener el flujo de líquido. Después se limpiaron la ARV y la tubería asociada.	Se removió el suelo afectado y se colocó en un contenedor para su correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 10 minutos.	Chiquita y sus consultores continuarán realizando una inspección visual de cada ARV que llega al sitio. Chiquita también actualizó el proceso de pruebas de ARV para incluir un pequeño puerto de prueba de vacío en la línea de vacío para determinar la efectividad del vacío, con el objetivo de minimizar la posibilidad de que ocurran fugas similares. Esta ARV volvió a ponerse en servicio para el 15 de agosto de 2026.
17/8/2026	9:50 a.m.	Derrame	5 galones	No	El chofer del camión cisterna externo no supervisó bien el nivel de líquido dentro del remolque y no alertó al personal del sitio cuando el nivel de líquido se acercaba a la parte superior del remolque. Como resultado, se derramaron lixiviados no peligrosos tratados de la escotilla abierta que estaba arriba del camión cisterna externo.	Se apagó inmediatamente la bomba para detener el flujo de líquido que se dirigía al camión cisterna externo y se aplicó material absorbente para contener el derrame.	Un camión de vacío quitó el líquido restante y se juntó el material absorbente sucio y se colocó en un contenedor para su correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 20 minutos.	Chiquita analizó el evento con el chofer externo y le recordó al conductor que supervise bien el nivel de líquido durante la carga. Chiquita también le indicó al personal del sitio que detenga el proceso de carga si se observa un nivel de líquido alto. Chiquita también se aseguró de que el transportista externo haya documentado este evento.
18/8/2026	10:01 a.m.	Derrame	2-3 galones	No	Después de que un contratista externo drenó el líquido inicial de la tubería de 18 pulgadas en una bandeja de contención, el contratista apoyó la tubería en la bandeja de contención. Cuando el contratista volvió a colocar la tubería, se derramó líquido residual de la tubería y salió de la bandeja de contención.	Se aplicó absorbente inmediatamente al área afectada.	Se llamó a un camión de vacío al lugar para que ayude a limpiar el líquido de la tubería. Después se removieron el absorbente sucio y la tierra afectada y se desecharon correctamente. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 1 hora.	Chiquita reforzará con los contratistas externos la importancia de proceder deliberadamente y con conciencia situacional al volver a colocar las tuberías.

21/8/2026	9:41 a.m.	Fuga	1 taza	No	Falló el adaptador de la base asociado al pozo CV-24028 o de alguna manera perdió su integridad. Esta falla creó una apertura por la que se fugaron los lixiviados que estaban dentro del revestimiento del pozo.	Se instaló rápidamente una abrazadera de reparación en el revestimiento del pozo para detener el flujo de líquido.	El líquido acumulado se removió utilizando paños absorbentes, que después se desecharon correctamente. La limpieza se completó en aproximadamente una hora y 5 minutos.	Chiquita revisó el evento con el contratista externo que realiza el trabajo que involucra los adaptadores de las bases de los pozos. La revisión evaluó la condición del adaptador que presentaba fallas y el contratista estuvo de acuerdo en poner más énfasis en inspeccionar los adaptadores de las bases y las conexiones durante las actividades de instalación y mantenimiento y cambiar los adaptadores comprometidos al ser identificados, para reducir la probabilidad de que vuelva a ocurrir. Chiquita continuará inspeccionando los equipos, realizando mantenimiento e implementando las acciones correctivas apropiadas necesarias.
24/8/2026	4:20 p.m.	Derrame	3 galones	No	El chofer externo llenó el remolque del camión cisterna y no cerró la válvula que estaba conectada a la manguera del purgador después de cargar, dejando que se derramaran lixiviados tratados no peligrosos de la manguera. Además, personal de Chiquita no realizó la inspección de recorrido posterior al llenado del remolque, que podría haber identificado la válvula abierta antes de que el remolque se dirigiera a la estación de pesaje.	Se cerró inmediatamente la válvula que estaba conectada a la manguera del purgador para detener el flujo de líquido y se aplicó material absorbente para contener el líquido derramado.	Se recogió el absorbente sucio y se desechó correctamente. La limpieza comenzó de inmediato y se completó en aproximadamente 30 minutos.	Chiquita revisó el evento con el transportista externo responsable de operar el camión cisterna y reforzó el requerimiento de que las válvulas de los remolques cisterna estén cerradas y aseguradas después de la carga. Chiquita también revisó el evento y las prácticas de prevención de derrames y fugas correspondientes con el personal de Chiquita involucrado, incluida la importancia de realizar una inspección después del llenado para verificar que las válvulas, mangueras y otros equipos relevantes de los remolques queden bien asegurados antes de que el remolque se vaya de la zona de carga.
25/8/2026	2:25 p.m.	Fuga	4 tazas	No	Las temperaturas fluctuantes causaron una repetida contracción y expansión de los componentes asociados a la conexión de la válvula de vacío para el pozo CV-24127. Este movimiento hizo que se aflojaran los pernos, lo que comprometió el sello proporcionado por la junta y permitió que se fugaran lixiviados característicamente peligrosos.	Personal de Chiquita ajustó inmediatamente los pernos que estaban sueltos asociados a la conexión de la válvula de vacío para el pozo CV-24127, para detener el flujo de líquido y sujetó la bomba neumática del pozo.	Se utilizaron paños absorbentes para limpiar el área afectada y los paños usados se desecharon como corresponde. La limpieza comenzó de inmediato y se completó en aproximadamente 15 a 20 minutos.	Chiquita ajustó los pernos sueltos, restauró el vacío y aseguró la bomba neumática del pozo y la conexión de la válvula de vacío asociada para reducir la probabilidad de recurrencia. Chiquita continuará inspeccionando los equipos, realizando mantenimiento e implementando las acciones correctivas apropiadas como sea necesario y se asegurará de que se incluyan controles del ajuste de los pernos como parte de las inspecciones diarias de las bombas y los pozos.
25/8/2026	7:40 p.m.	Derrame	3-4 galones	No	Un chofer externo estaba maniobrando el remolque de su camión cisterna. Cuando giró el remolque, sus líneas de aire entraron en contacto y quedaron atrapadas en la válvula de drenaje de su depurador, abriendo inadvertidamente la válvula y dejando que se derramara líquido.	Los lixiviados derramados se secaron bastante después de tomar contacto con el suelo; se aplicó absorbente inmediatamente al área afectada para contener y recuperar cualquier líquido remanente.	Se removió el material absorbente sucio y se colocó en un contenedor para su correcta disposición. El área afectada después se lavó a presión mientras se utilizaba una aspiradora para asegurar la recolección de toda el agua del lavado. La limpieza comenzó de inmediato y se completó en aproximadamente 1 hora.	Chiquita analizó el evento con el chofer externo y reforzó la necesidad de que el tercero vuelva a orientar las válvulas de drenaje de los depuradores de los remolques para que sean menos susceptibles al contacto inadvertido mientras se maniobran los remolques cisterna. Chiquita también hará todo lo posible por verificar que las válvulas de drenaje de los depuradores de los remolques de camiones cisterna externos se orienten correctamente, para minimizar la posibilidad de que ocurran derrames similares.
26/8/2026	7:22 a.m.	Fuga	2 tazas	No	Una combinación de calor, humedad y abrazaderas sueltas en la conexión entre la tubería y la línea de vacío hizo que se fugaran líquidos sobre el revestimiento.	Se acortó la tubería y se ajustaron inmediatamente las abrazaderas en la conexión de la base de goma para detener el flujo de líquido.	Se removió el líquido del revestimiento y de la línea de vacío de HDPE utilizando paños absorbentes. Los paños absorbentes sucios después se colocaron en un contenedor para su correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 30 minutos.	Chiquita hará sus mayores esfuerzos por verificar que todas las abrazaderas estén bien ajustadas antes de comenzar a trabajar, para minimizar la posibilidad de que ocurran fugas similares.
27/8/2026	1:57 p.m.	Fuga	5 galones	No	La fuga resultó de una combinación de dos factores. Primero, un contratista externo instaló la tapa de la ARV con una cantidad insuficiente de pernos, por lo que la tapa no quedó completamente asegurada. Segundo, al realizar un trabajo en la zona, un operador de Chiquita movió una línea de vacío, alterando temporalmente el sistema de vacío y haciendo que regresara líquido a la ARV. Como la tapa de la ARV no estaba bien sujeta, pudo fugarse el líquido de retorno por la tapa de la ARV.	Se colocaron rápidamente bandejas de contención con absorbente alrededor de la base de la ARV para contener el líquido que se estaba fugando.	Se utilizó un camión de vacío para succionar desde la boca de limpieza del sumidero para aliviar el retorno de líquido y detener la fuga. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 2 horas.	Chiquita coordinará con el contratista externo relevante para asegurarse de que la ARV y las tapas de sumideros asociadas queden bien sujetas, incluido confirmar que los pernos requeridos se hayan instalado y sujetado correctamente. Además, las futuras alteraciones en la línea de vacío le indicarán al personal de Chiquita que inspeccione la línea afectada y los sumideros asociados, como también las ARVs para que observe si hay evidencia de retorno de líquido y para que tome una acción correctiva apropiada si fuera necesario.
27/8/2026	2:10 p.m.	Derrame	2 galones	No	El derrame fue el resultado de una combinación de un error del chofer externo y un error de un operador de Chiquita. Antes de que comenzara el llenado, el chofer externo no conocía ni proporcionó la información necesaria para determinar con exactitud la capacidad disponible del camión y el personal del parque de tanques estimó incorrectamente la capacidad disponible y la cantidad de tiempo necesario para llenar el camión. Como resultado, se sobrellenó el camión cisterna, haciendo que se derramaran lixiviados.	El personal apagó inmediatamente la bomba para detener la transferencia de lixiviados al camión cisterna externo y se cerró la válvula.	Se aplicó absorbente inmediatamente al área afectada para contener y recuperar los lixiviados derramados y se removieron los lixiviados del camión cisterna para reducir su contenido y evitar otros derrames. Se removió el material absorbente sucio y se colocó en un contenedor para su correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 30 minutos.	Chiquita analizó el evento con el chofer externo y reiteró que debe conocerse la información precisa sobre la capacidad disponible del camión cisterna antes de comenzar a llenarlo. Chiquita además volvió a capacitar al personal del parque de tanques involucrado en el derrame con los procedimientos para confirmar la capacidad disponible de los camiones cisterna antes de comenzar una transferencia y reforzó que el personal no debe proceder con el llenado en base a una estimación o suposición sobre la capacidad disponible.
29/8/2026	6:11 a.m.	Fuga	60 galones	No	La fuga ocurrió debido a una excesiva formación de espuma cuando ingresaron lixiviados característicamente no peligrosos asociados a la Línea del Grupo C al Tanque D1 por la brida superior y agitaron el contenido del tanque. El sistema antiespumante estuvo operativo al momento del evento y no se identificó ningún otro factor contribuyente.	Se cerró la válvula superior del Tanque D1 para detener el flujo de líquido entrante de la Línea del Grupo C.	Se aplicó material absorbente inmediatamente a los lixiviados espumosos que después se recogieron y desecharon correctamente, y se utilizó un camión de vacío para remover todo el líquido estancado restante. La limpieza se completó en aproximadamente 5 horas.	Chiquita tiene previsto completar la instalación y activar dos tanques de clarificación adicionales para el 7 de septiembre de 2026, para proporcionar capacidad de respaldo para los Tanques D1 y D2 mientras se limpian esos tanques. Además, Chiquita inspeccionará el sistema antiespumante e implementará cualquier acción correctiva apropiada identificada a través de esa inspección. Estas acciones están previstas para que proporcionen más capacidad operativa y reduzcan la probabilidad de recurrencia.

ADJUNTO B

Resumen Mensual de Excedencias – Agosto de 2026

Compuesto	Cantidad de Excedencias	Falso Positivo
Benceno	3	Invalidado
Ácido Sulfhídrico	0	NA

Excedencias de Benceno

- Hubo 3 excedencias del REL de Benceno este mes. Fueron de 17.73, 14.53 y 10.55 ppb y ocurrieron en MS-08 el 13 de agosto. Se determinó que estas excedencias eran falsas excedencias causadas por una falla del sensor. El sensor había llegado al final de su vida, pero el reemplazo se demoró debido a una obra activa en el sitio (después de haberlo analizado con el sitio y con el AQMD). El sensor se retiró de servicio y se cambió inmediatamente al descubrir la falla del sensor.
- La siguiente lectura más alta fue de 2.61 ppb, que ocurrió en MS-11 el 24 de agosto. Es poco probable que el vertedero haya sido el origen de esta lectura; sin embargo, no hay indicios de que la lectura fuera falsa o inválida.

Excedencias de Ácido Sulfhídrico

- No hubo excedencias de H_2S este mes.
- La lectura más alta fue de 8 ppb, que ocurrió en MS-11 el 19 y el 28 de agosto.

Excedencias de Acroleína

- No hubo excedencias del REL de Acroleína este mes.
- La lectura más alta fue de 0.29 ppb, que ocurrió en MS-01 el 1 de agosto.

Otros Compuestos

- Sin excedencias